

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 2519 [99/31129]

11 MARS 1999. — Ordonnance  
établissant des mesures de prévention des coupures  
de fourniture de gaz à usage domestique (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Cette ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° coupure : opération par laquelle le distributeur suspend la fourniture de gaz en raison du dépassement des délais de paiement par l'abonné mis en début, comme indiqué dans les conditions générales pour la fourniture de gaz;

2° abonné : la personne physique au nom de qui un compteur a été ouvert pour la fourniture de gaz à sa résidence principale, pour un usage domestique;

3° distributeur : l'intercommunale qui fournit le gaz.

**Art. 3.** La consommation de gaz fait l'objet d'une facturation propre par le distributeur chaque fois que l'abonné le demande.

**Art. 4.** Dès qu'il reçoit notification de la décision d'admissibilité d'une demande de règlement collectif de dettes d'un abonné prévue par la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dette et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, le distributeur ne peut plus procéder à la coupure chez cet abonné.

Cette interdiction prend fin au rejet, au terme ou à la révocation du règlement collectif de dettes de l'abonné.

Cette interdiction cesse également si l'abonné dépasse les délais de paiement des factures relatives à la consommation de gaz pour une période postérieure à la date de la requête visée à l'article 1675/4, § 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire.

**Art. 5.** Sauf les cas prévus à l'article 4, si dans les dix jours de l'envoi de la mise en demeure prévue par les conditions de fourniture du distributeur, l'abonné reste en défaut de paiement, le distributeur transmet au Centre Public d'Aide Sociale (CPAS) de la commune où l'abonné a son point de fourniture de gaz, le nom et l'adresse de cet abonné.

La mise en demeure comporte le texte de la présente disposition et informe l'abonné qu'il peut refuser que son nom soit communiqué au Centre Public d'Aide Sociale.

Si, au plus tard quarante-cinq jours après la transmission du nom de l'abonné au Centre Public d'Aide Sociale, ce dernier n'a pas fait savoir au distributeur que cet abonné a bénéficié d'une aide sociale par le Conseil de l'Aide Sociale ou n'a pas transmis au distributeur une proposition de plan de paiement, contresignée pour accord par l'abonné, le distributeur peut procéder à la coupure.

Si un abonné ne respecte pas un plan de paiement sur lequel il a marqué son accord, le distributeur peut procéder à la coupure quinze jours après une mise en demeure écrite.

**Art. 6.** Le Gouvernement crée un Fonds d'assistance en matière de coupures de fourniture de gaz couvrant les frais exposés par les Centres Publics d'Aide Sociale pour l'application de l'article 5 de la présente ordonnance. Les distributeurs versent chaque année une contribution à ce Fonds d'assistance, afin d'en assurer l'équilibre.

Ce Fonds d'assistance rembourse au Centre Public d'Aide Sociale un montant forfaitaire de 4 000 francs belges (99,16 euro), indexé annuellement à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, chaque fois que le Centre Public d'Aide Sociale transmet au distributeur l'information selon laquelle l'abonné bénéficie d'une aide sociale ou la proposition de plan de paiement visée à l'article 5 ou encore l'information selon laquelle l'abonné justifie ou non d'un état de nécessité sociale.

Le Fonds d'assistance est géré par les distributeurs sous le contrôle du Gouvernement qui en approuve les statuts.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 99 — 2519 [99/31129]

11 MAART 1999. — Ordonnantie tot vaststelling  
van de maatregelen ter voorkoming van de schorsingen  
van de gaslevering voor huishoudelijk gebruik (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze ordonnantie moet men verstaan onder :

1° schorsing : handeling waarbij de verdeler de gaslevering schorst wegens het overschrijden van de betalingstermijnen door de ingebreke gestelde abonnee, zoals vermeld in de algemene voorwaarden voor de levering van gas.

2° abonnee : de natuurlijke persoon op wiens naam een meter is geopend voor de levering van gas in zijn hoofdverblijf, voor huishoudelijk gebruik.

3° verdeler : de intercommunale die gas levert.

**Art. 3.** De verdeler maakt een afzonderlijke factuur op voor het gasverbruik, telkens de abonnee hierom vraagt.

**Art. 4.** Zodra de verdeler kennis krijgt van de beschikking van toelaatbaarheid van een vordering tot het verkrijgen van een collectieve schuldenregeling van een abonnee, zoals bepaald bij de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, mag de verdeler de levering aan deze abonnee niet meer afsluiten.

Dit verbod vervalt bij de afwijzing, aan het einde of bij de herroeping van de collectieve schuldenregeling van de abonnee.

Dit verbod vervalt ook als de abonnee de termijnen overschrijdt voor de betaling van de facturen betreffende het gasverbruik voor een periode na de datum van het verzoekschrift bedoeld in artikel 1675/4, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek.

**Art. 5.** Als de abonnee, behalve in de gevallen vermeld in artikel 4, binnen de tien dagen na de verzending van de ingebrekestelling bedoeld in de leveringsvoorwaarden van de verdeler niet betaalt, bezorgt de verdeler het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) van de gemeente waar de abonnee zijn gasaansluiting heeft, de naam en het adres van deze abonnee

De ingebrekestelling bevat de tekst van deze bepaling en brengt de abonnee ervan op de hoogte dat hij kan weigeren dat zijn naam aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn doorgegeven wordt.

Als het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn uiterlijk vijftienvoertig dagen nadat het kennis heeft gekregen van de naam van de abonnee aan de verdeler niet heeft medegedeeld dat deze abonnee maatschappelijke bijstand krijgt van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn of aan de verdeler geen voorstel van afbetalingplan heeft toegezonden dat door de abonnee voor akkoord is medeondertekend, mag de verdeler de levering schorsen.

Als een abonnee het afbetalingsplan waarmee hij heeft ingestemd niet naleeft, kan de verdeler vijftien dagen na een schriftelijke ingebrekestelling de levering schorsen.

**Art. 6.** De Regering richt een Hulpfonds voor schorsingen van gaslevering op dat de kosten dekt die de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn maken in het kader van de toepassing van artikel 5 van deze ordonnantie. De verdelers storten elk jaar een bijdrage in dit Hulpfonds, ten einde dit in evenwicht te houden.

Dit Hulpfonds betaalt aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn een forfaitaire vergoeding van 4 000 frank (99,16 euro) die jaarlijks wordt geïndexeerd, vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie, telkens als het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn de verdeler ervan op de hoogte brengt dat een abonnee maatschappelijke bijstand geniet, een voorstel van afbetalingplan bedoeld in artikel 5 bezorgt of informatie bezorgt waaruit blijkt dat de abonnee al dan niet doet blijken dat hij kansarm is.

Het Hulpfonds wordt beheerd door de verdelers onder toezicht van de Regering die er de statuten van goedkeurt.

**Art. 7.** Aucune coupure ne peut avoir lieu, sauf pour des raisons de sécurité, entre le premier novembre et le 31 mars.

**Art. 8.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Elle fera l'objet d'un rapport du Gouvernement au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un an après son entrée en vigueur.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget,  
de l'Energie et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics  
et du Transport,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur,  
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie  
et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,  
de la Rénovation, de la Conservation de la Nature  
et de la Propreté publique,

D. GOSUIN

—  
Note

(1) *Session ordinaire 1997-1998 :*

*Documents du Conseil.* — A-273/1 : Projet d'ordonnance.

*Session ordinaire 1998-1999 :*

*Documents du Conseil.* — A-273/2 : Rapport. — A-273/3 : Rapport complémentaire.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption : séance du vendredi 26 février 1999.

**Art. 7.** Behalve om veiligheidsredenen, mag er geen enkele schorsing plaatsvinden tussen 1 november en 31 maart.

**Art. 8.** Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Een jaar na de inwerkingtreding ervan zal de Regering erover verslag uitbrengen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 maart 1999.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van met Economie, Financiën, Begroting,  
Energie en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

De Minister van met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken  
en Vervoer,

H. HASQUIN

De Minister van met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel,  
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

De Minister van met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie,  
Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

—  
Nota

(1) *Gewone zitting 1997-1998 :*

*Documenten van de Raad.* — A-273/1 : Ontwerp van ordonnantie.

*Gewone zitting 1998-1999 :*

*Documenten van de Raad.* — 1-273/2 : Verslag. — A-23/3 : Aanvullend verslag.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 26 februari 1999.

F. 99 — 2520

[S - C - 99/31277]

**20 MAI 1999.** — **Ordonnance relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** La dénomination de la Société de développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, créée en vertu de l'article 15 de la loi du 15 juillet 1970, est modifiée et devient la suivante : Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée SDRB.

La SDRB est un organisme de droit public doté de la personnalité juridique.

Les statuts de la SDRB sont fixés par l'assemblée générale et soumis pour approbation au Gouvernement.

Pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente ordonnance, les dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales s'appliquent, les statuts arrêtés par le Gouvernement pouvant néanmoins y déroger en octroyant au conseil d'administration les compétences les plus larges et en ne confiant à l'assemblée générale que des pouvoirs limités et expressément énumérés.

CHAPITRE II. — *Missions et compétences*

**Art. 3.** La SDRB accomplit des missions de développement économique et de rénovation urbaine sur le territoire de la Région. En vertu de ses missions, la SDRB doit annuellement, et au plus tard le 30 juin de chaque année, dresser un rapport d'activités et une note de perspective à l'attention du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

N. 99 — 2520

[S - C - 99/31277]

**20 MEI 1999.** — **Ordonnantie betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De benaming van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het arrondissement Brussel-Hoofdstad, opgericht op grond van artikel 15 van de wet van 15 juli 1970, wordt gewijzigd en wordt de volgende: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hierna GOMB genoemd.

De GOMB is een publiekrechtelijke instelling met rechtspersoonlijkheid.

De statuten van de GOMB worden vastgesteld door de algemene vergadering en worden om goedkeuring voorgelegd aan de Regering.

Voor wat door de huidige ordonnantie niet geregeld is, zijn de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen toepasselijk. De door de Regering vastgestelde statuten kunnen er evenwel van afwijken door aan de raad van bestuur de ruimste bevoegdheden toe te kennen en aan de algemene vergadering slechts beperkte en uitdrukkelijk opgesomde bevoegdheden op te dragen.

HOOFDSTUK II. — *Taken en bevoegdheden*

**Art. 3.** De GOMB vervult opdrachten inzake economische ontwikkeling en stadsvernieuwing op het grondgebied van het Gewest. Overeenkomstig haar opdrachten is de GOMB verplicht jaarlijks, en uiterlijk op 30 juni van elk jaar, een activiteitenverslag en een nota met vooruitzichten op te stellen ter attentie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.